

# Voința

Organ săptămânal al Partidului Poporului din județul Hunedoara.

Redacția: Deva, Str. A. Vlaicu No. 1.  
Administrația: Piața Unirii 16.  
Manuscrisurile nu se înapoiază.

Fondator: Dr. PETRU GROZA  
Director: Dr. Simion Câmpean. :: Redactor: Dr. Victor Suiaga.

ABONAMENTUL:  
100 Lei anual, 50 Lei jumătate an, 2 Lei exemplarul.  
Reclame după învoială, concesionate tip. „Decebal“.

## CHRISTOS A INVIAT

Încă odată, ca de-atâtea sute de ori, prăznuim Sfintele Paști, adică sfânta înviere a Domnului Nostru Isus Christos. Minunea întâmplată înainte cu aproape douămii de ani, nepătrunsă va rămâne de mîntea omenească și cu cât se va încerca mai mult deslegarea ei, cu atât mai arzător și mai puternic se vor înălța rugi către Dumnezeu, strigând, Christos a înviat.

Căci aceasta înviere din morți s'a făcut pentru noi pămîntenii. Ea s'a făcut pentru curățirea sufletelor noastre și pentru înălțarea spiritelor noastre, din mocirla unei vieți păcătoase. Dar dacă așa stau lucrurile și ele altfel nu pot fi, întrebându-s'au fiecare din noi câteodată, pentru el înviat-a Christos?

La aceasta întrebare, multe milioane de oameni nu vor putea răspunde cu da, căci și acum, cași pe vremea lui Christos, lumea e plină de păcate și pămîntul geme de rele. De aceea, în mijlocul serbărilor Sfintelor Paști, fiecare din noi, scrutându-ne sufletele, să facem ca și în noi să se întîmple învierea lui Christos.

În acest fel, dorim tuturor un Christos a înviat.

Voința.

## GÂNDURI DE PAȘTI

Mă gândesc, în aceste vremuri de târzie primăvară, la tine Neam Românesc. Mă gândesc la soarta ta pe acest pămînt. Mă gândesc la chemarea ce trebuie să o împlinești în marea horă a popoarelor. Mă gândesc la trecutul și viitorul tău. Mă gândesc mai ales la tine țaran român, rob de veacuri al gliei tale. Gîndul îmi străbate fugăr icoanele posomorâte ale trecutului. Fost-a sortiit acest neam să ducă o viață de douămii milenară de robie. Zeci de veacuri dearîndul toate lăcustele și lipitorile ce s'au abătut prin aceste meleaguri, s'au îngrișat din sudarea feți tale. Pripășiții de azi pe mâine și-au înfipt adînc ghiarele în carnea trupului tău. Din prisosul muncii tale și-au făurit alții tihna trîndăviei lor.

Și tu biet popor, tot sărac ai rămas. Tot umilit. Tot batjocorit.

Bucuria ta, înălțarea sufletească a ta, mîngăerea ta, în vremuri bune și rele, ți-a fost una singură: *munca*. Te-au călcat în picioare tot felul de lifte. Au supt toți din vloga vieții tale. Și tu ai rămas același: *blînd, îngăduitor, sîrguincios și muncitor*.

Dar omul nu este creat pentru a trăi o viață de vită pe acest pămînt. El este coroana creaturii. El are și alte necesități, cari diferă de ale vitelor. Și are mai ales o viață sufletească, pe care nu o au celelalte ființe. Această viață își cere partea ei liberă. Și cu cât a fost mai mult timp încătușată, cu atât izbucnește cu mai multă putere.

Încătușat de lungi veacuri de împilări și suferințe, am văzut soșită vremea libertății în sfîrșit. Ne-a fost dat nouă să vedem deschizându-se pentru acest neam puțința de a trăi *ca oameni liberi*

în țara noastră liberă. Bucuria ne-a fost nemărginită, vecină cu beția.

Dar oh! vai! Și această bucurie a fost de scurtă durată. Alte nenorociri s'au abătut peste capul nostru. *Lupta între frați* a început să bîntue printre noi și să tulbure seninătatea sufletelor noastre. „Noi și voi“ începuse să devină un program politic, îmbibat și cu lupte religioase (de credință). Politica își vârîse coada în toate străduințele noastre. Ne întrecem în batjocuri și sudălmii. Nimic sfînt în ajungerea scopului. Nimic luminos. Ci numai mocirlă și noroiu.

Și — coroana a nesăbuitelor încercări — sărăcia și neajunsurile și-au ridicat capul și s'au vîrît printre oamenii acestei țări bogate. Căci, în timpul învrăjbirilor, nimeni nu-și bătea capul cu o adevărată gospodărie de cuminte chiverniseală.

Și astfel ajuns-a nația aceasta năpăstuită, care trăește în mijlocul celor mai mari bogății, chinuită de mizerie, de neagra sărăcie. Bogățiile noastre nu le trebuie nimănui. Aurul scripitor, de care este atât de mult în măruntaele întunecoase ale munților noștri, nu trezește lăcomia milionarilor dornici de a-și înzeci averea. Vitele noastre, acest tovarăș în bine și rău a țaranului nostru, par'că nu ar fi tot atât de bune ca altele din alte țări. Străinii ne disprețuiesc, noi ne urim unul pe altul și ne înăbușim în bogățiile acestei țări, cerșind în condițiuni rușinoase, o lăscă de împrumut cu dobânzi uzurare...

A sosit vremea să ne desmetecim. Să curmăm răul care ne năpăstuește, dacă vrem să mai trăim. În lături cu nepricepuții și gheșeftarii dela conducerea țării. Să-și calce fiecare pe inimă. Pentru binele țării. Pentru binele nostru al tuturor, care e mai presus de ambițiile bolnăvicioase ale cuiva.

Să ne renaștem. Să învie, deodată cu învierea naturii, această nație blîndă și truditore.

Învierea! Ce cuvînt înălțător! Cât farmec e în el!

Niciodată, parcă, nu s'a simțit mai mult ca acum puterea acestui cuvînt. Prin biserici se cântă „osana“, împărecheat cu „Christos a înviat“. În inimi pătrunde fiorul reînținerii, refacerii, potențat de reînnoirea veselă a naturii.

Să dea Dzeu să putem și noi cânta „Osana“, simțind suflul înviorător al refacerii.

Toate privirile stau azi ațînjite asupra aceluia, care poate face să simțim acest suflu.

Dr. Simion Câmpean.

## CHRISTOS A INVIAT!

Iată sublimul și multgrăitorul salut, ce de două mii de ani să desprinde an de an de pe buzele milioanele de credincioși, într'un anotimp, când și însași natura reinvie, vestind par'că și ea acest adevăr neperitor.

Iată sublimul salut, care făcea să vibreze an de an în inimile strămoșilor noștri credința nestrămutată într'un viitor mai bun, mai fericit, mai creștinesc, așa precum a fost vestit de El, divinul Om, care, pentruca spusele Sale să se îplinească întocmai, și-a dat omenescul corp celor mai grele chinuri și moarte rușinoasă pe cruce.

Iată salutul, care face loc tuturor la ospățul Stăpînului și ne vestește an de an, că Melul s'a jertfit, masa este pusă, veselia este mare pentru toți aceia, cari cu credință neprecupețită cred în El.

De și au trecut aproape două mii de ani dela dumnezeiasca minune, nici o iotă din învățăturile Sale n'a perit. Cu totea astea, spinii, polomida, uscăciunea și pietrișul sec a făcut ca, astăzi, semînța credinței adevărate și divină să nu încolțească sau să se usuce în inimile multora și astfel, rodul sănătos și bun, cules de strămoșii noștri, din belsugul credinței nestrămutate, care ne-a fost scut, mîngăiere și călăuză nefățarnică în decursul secolilor, de foarte mulți este nesocotit, ba chiar batjocorit, la adăpostul civilizației moderne.

Mii și mii de apostoli mincinoși cutreeră satele și orașele, pregătind terenul pentru revenirea la starea din naintea venirii Sale pe pămînt, propagând zavistia, ura, invidia și destrăbălările de tot felul.

Locașurile de rugăciune sunt din ce în ce tot mai puțin cercetate, dintr'o concepție foarte greșită, chiar de aceia, cari ar trebui să premeargă cu mai mult exemplu.

Poporul, turma, în mare parte este lăsată în voia sorții; păstorii firești, intelectualii, în număr tot mai mare se depărtează de credința divinului Om, ignorând sufletul în favorul materiei și materialismului.

Creștinescul salut, rostit cu devărată credință, se rostește tot de pe mai puține buze, pecund conceptiile și faptele contrarii credinței, câștigă tot mai mulți aderenți.

Divinul Om, din nou va trebui să sufere chinuri grele și moarte rușinoasă, pentruca omenirea de azi să se desmetecască din nebunia ce-a apucat-o și trezindu-se, să strige cu credință tafe: Adevărat..... „Christos a înviat“!

I. Sântimbrean.

## Căderea guvernului Mironescu.

Sâmbătă, în 4 Aprilie, prim-ministrul Mironescu a prezentat M. S. Regelui, demisia întregului guvern, care a și fost primită tot atunci.

Vestea s'a lătit ca fulgerul în largul țării și sufletele cetățenilor se înseninează la auzul ei, căci nici o piatră atât de grea n'a apăsât mai tare asupra țării, decât guvernarea partidului național-țărănesc. Nu sunt numai vorbe deșarte acestea, ci fapte crude, pe care le vede și simte fiecare.

Este adevărat că și alte partide și guverne, la noi, dela războiu încoaci au greșit și făcut rău, dar o așa pacoste, cu atâta jaf și hoție și cu atâta nedreptate și apăsare, încă n'a fost în stare nici un guvern și nici un partid, să facă țării.

De aceea, fără teamă de a fi desmințiți, noi zicem alături cu toată lumea, bine că s'a prăbușit guvernul, înaintea prăbușirii țării, iar blăstămul păcatelor ce l-au adus asupra capului nostru, să-l urmărească toată viața.

## Răspuns unor calomnii

Pentru ca să fie cât mai multe probe de judecată pentru cititori, asupra *bânditului scrisului*, ce se numește Pamfil Șeicaru, reproducem următoarele din ziarul „Universul”:

„Domnului Director al ziarului Universul,

Nu se răspunde unui Pamfil Șeicaru. Aș fi tăcut înainte, dacă nu ar fi pus în cauză astăzi, în mod grosolan, persoana Ministrului Franței, ceea ce mă obligă să lămuresc opinia publică.

**Domnul Pamfil Șeicaru a încercat în două rânduri să mă șantajeze, prima dată, cerându-mi o contribuțiune anuală de lei 1.000.000 pt. unele pseudo-documente și se servește acum de aceste hârtii false, încercând să dovedească următoarele:**

1) grupul francez pe care-l reprezentam în sânul societății I. A. R. (Industria Aeronautică Română) a majorat prețul furniturilor sale cu concesiune variind între 2 și 20%.

Or această acuzare este pur și simplu ridicolă, căci grupul este legat de guvernul român printr'un contract care obligă acest grup timp de 15 ani (dela 1925 până la 1940), a vinde materialul său la un preț egal cu cel practicat față de guvernul francez, ținând seamă de subvențiile celui din urmă.

În consecință, chiar dacă grupul ar fi vrut să acorde comisioane, prețul său de vânzare nu ar fi putut suferi vreo majorare.

2) grupul francez a distribuit bani ofițerilor români.

Acuzația precedentă era ridicolă. Cea de a doua este ignobilă. Ea se sprijină pe un text anonim, fără adresă sau semnătură, care nu este altceva decât un fals. Singurul ofițer pomenit în acest document, pe care toți camarazii lui îi știu ca pe un om sărac și perfect onorabil, a înaintat o plângere împotriva defaimătorului său infect.

Chestiunea s'ar fi prezentat cu totul altfel, dacă aș fi întreținut cea mai mică mișcare de fonduri cu alți furnizori de cât cei ai grupului al cărui girant oficial eram. Ar fi putut exista atunci presumțiuni de comisioane destinate sau nu unor ofițeri, comisioane ilicite grevând prețul materialului.

Iată confuzia pe care a încercat s'o creieze maistrul șantajistilor.

În ceea ce privește scopul urmărit de această campanie, care durează de 5 ani, el este cunoscut.

Se știe, că d. Pamfil Șeicaru reprezintă interesele lezate ale nenumăraților furnizori, intermediari, agenți de publicitate, etc., cari prin înființarea Societății I. A. R., se văd lipsiți de beneficiile și bacșurile obicinuite.

Se știe, că d. Pamfil Șeicaru încearcă să discrediteze grupul francez pentru a-l înlocui cu un altu, dela care așteaptă o bună răsplată și care s'a discreditat el însuși prin abuzul de încredere de care s'a făcut vinovat față de inspectoratul Aeronauticii.

Se știe, că d. Șeicaru a susținut acest grup de intriganți, nu cu 2, sau 20%, ci cu 60% mai scump. Fabricantul este amfitrionul dlui Șeicaru la Paris, vânzătorul este prietenul dlui Șeicaru, iar cumpărătorul pentru contul aeronauticii române, este chiar cuminațul dlui Șeicaru, care visează să revie la un loc mai înalt în această aeronautică, din care a dispărut atât de brusc.

*Cel care plătește, este poporul român, pentru care d-nul Șeicaru are toate motivele să aibe cea mai largă recunoștință.*

*Iată cine este d-nul Pamfil Șeicaru.*

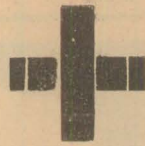
*Domnal Șeicare știe că am răbdare. Îl rog să se pacienteze la rândul său. Am și eu un dosar, care-l privește, însă nu fals, ci veridic.*

*Ne vom reintâlni deci.*

Primiți vă rog, Domnule Director, asigurarea deosebitei mele stime.

Lucien Fabre“.

— Dela Camera de Comerț și Industrie Deva. În urma intervențiilor făcute de Comisariatul Economic al Guvernului pentru Exportul cerealelor, Regia Autonomă C. F. R. a admis, ca să se reducă la 500 lei, cauțiunea pentru fiecare vagon comandat în stațiuni de către producătorii de cereale, pe tot timpul anului, în afară de lunile Septembrie, Octombrie, Noiembrie și Decembrie, când aceasta va fi de 1000 lei.



Mult întristații și în veci neconsolații, D-ni: Gh. Mironescu, tată adoptiv, Iuliu Maniu și Ion Mihalache, tutori testamentari, D-na Cameră și D-l Senat, unchi, împreună cu întreaga familie, fostă guvernamentală, aduc la cunoștința tuturor, încetarea din viață a celui care le-a fost scump:

## GUVERNUL NAȚIONAL-ȚĂRĂNESC

care s'a stins în urma blestemului unei țări întregi, în seara de 4 spre 5 Aprilie a. c., din cauza unei sincope fizice și morale.

Defunctul, care suferea de boala:

**înstrăinării bogățiilor naționale**, zăcea pe picioare din Noembrie 1928, iar de vre-o cinci luni căzuse la pat și se hrănea artificial din **concesionarea avuțiilor țării**.

În ultimul timp, fiind ținut într'o **Cameră parlamentară igrasioasă**, intrase de viu în putrefacție, și mai supraviețuia numai datorită oxigenului din **balonul împrumutului oneros**.

Decedatul, **pus în spirt negru**, până când savantul Dr. Alex. Vaida, îi va face îmbălsămarea, a fost depus provizoriu în incinta Camerei, fiind înfășurat într'un cearceaf făcut din **demisiunile în alb ale** drept credincioșilor supuși întru mamelucism.

La căpătâiul defunctului, se roagă incontinuu pentru iertarea păcătosului, Părintele Man.

Inhumarea se va face în Săptămâna Patimelor noastre, pentru mântuirea cetățenilor.

Cortegiul va porni din Calea Victoriei, direct la Lupeni, unde D-l Ion Răducanu, Antreprenorul Cimitirului Lupeni, i-a dat un loc de veci în parcela **muncitorilor trecuți cu zile** întru Domnul.

La groapă, va vorbi, ca cel mai indicat din familie, D-l **Aurel Dobrescu**, care va face apologia **cinstei celui fără** de viață.

Sicriul va fi coborât pe brațe de către Șefii partidelor de opoziție, în cavoul construit de Inginerul Manoilescu.

A doua zi i se va deschide testamentul, care se așteaptă a fi la fel cu anti-proiectul pentru **sugrumarea presei**.

Averea lăsată de defunct, se compune din banii depuși la băncile Elvețiene, și din sărăcia presărată pe toate meleagurile scumpei noastre Români.

Fie-i țărâna ușoară în raport cu guvernarea, și Dumnezeu să-l odihnească așa cum a viețuit.

Rugați-vă că l-a luat Domnul, — și ziceți-i un creștinesc „Dumnezeu să-l ierte!”

P. conf.: Ion Țurcanu.

## Pe ruinele unei guvernări

Guvernul național-țărănist s'a prăbușit sub povara propriilor sale păcate. După 2 ani și aproape jumătate se rostogolește în mijlocul bucuriei tuturor de a fi scăpat de o pacoste.

Acum, după mântuirea țării, credem că e potrivit să aruncăm o mică privire asupra isprăvurilor acestui guvern, care a stat în fruntea țării aproape 30 luni de zile.

E mai presus de ori-ce îndoială, că în 1928, când au venit la putere, erau doriți de toată lumea. Putem afirma, că chiar și oameni de alte partide s'au bucurat de venirea lor, crezând că acești oameni noi vor face ispravă bună. Era pe atunci ca o beție a fericirii și bucuriei.

Guvernul care se înscăuna la cârma țării, era privit ca un mântuitor al țării. Răsuna țara dela un capăt la altul de această credință, iar lumea era în stare să te toace la cap, dacă cutezai să bănuiești numai pe acești mântuitori ai țării.

Și ce au făcut în timpul cât au stat la guvern? Credem că putem cuprinde în puține cuvinte activitatea lor.

1. Ceartă și iar ceartă. Asta le-a răpit cea mai mare parte din timp. Credem că nu a mai existat vreodată partid pe pământ, în care să se fi certat oamenii atât de mult. Mai ales pe timpul cât dl. Maniu era șeful guvernului. Deabia împăca, după sfortări de săptămâni, ba chiar și luni de zile, cu nopți

# Noutăți

de primăvară au sosit la magazinul

# Ludovic Daniel Deva



## Specialități

de parfum și  
pudră indigenă și streină  
cum și articole  
de cosmetică  
se

**găsesc**

la Parfumeria

„CARMEN”

Deva, Edificiul Teatrului orașenesc

## Ai lipsă de imprimare?

# ?

Tipografia  
„DECEBAL”

execută orice imprimat  
în timp scurt pe lângă  
prețuri convenabile.

Mihail Kőszegi  
strungar Deva

primește spre executare orice  
lucrare de strungărit și sculptat  
pe lângă prețurile cele  
mai moderate. Candelabre  
moderne din lemn.

Jucării pt. copii se află  
numai la

BAZARUL

„CORSO”

Mare asortiment de  
cărucioare pt. copii.

Prețuri foarte scăzute.

Ștefan

Szemenyei

mecanic Deva

Intrepr. de aranjare p. conducte de apă

Atelier de construcții de fier și reparare de mașini

Pregătire de: Girage de fier, porți ferestre de fier și tot felul de construcții de fer și șuruburi. Furnizare de pompe și fântâni. Aranjare de conducte de apă și camere de bae. Reparație prin specialiști de pompe de foc.

Fabricare și reparare punctuoasă de cântare

Fondat în anul 1902.

Cereți oferte de prețuri.

Atelierul de fotografii  
W. Koziarsky

cel mai renumit atelier  
în orașul Deva, dela  
1 Aprilie începând  
execută lucrări de  
fotografii și mărimi pe  
lângă prețurile cele mai  
scăzute, în condițiile  
cele mai excelente.

FOGEL RUDOLF

ciasnornicar reparator  
Str. Regele Carol No. 2.



Cu praxa făcută la Viena.

Repar radical și conștiincios tot felul de  
ciasnornici și bijuterii.

Publicațiune de licitație

În baza hotărârei consiliului de faliment din 16 Martie 1931, subsemnatul curator al masei firmei falite „Sânziană” societate cooperativă în Hunedoara, aduc la cunoștință publică vânzarea prin licitație a întreg inventarului mobil al firmei falite.

Licitația publică se va în ziua de 27 Aprilie 1931 în localul firmei falite în Hunedoara la ora 16, în trei grupuri și anume:

1. Coloniale și fierărie poziția 1—218 din inventar cu prețul de estimare de Lei 28 668.

2. Textile și manufactură poziția 219—466 Lei 143.131.

3. Aranjament și mobilier poziția 467—468 Lei 17.500.

Ofertele închise și sigilate se vor depune pentru fiecare grup separat în biroul subsemnatului, până la orele 12 a zilei de licitație, însoțite de 10% a prețului de estimare arătat mai sus, în numerar, care sumă se va considera drept vadiu.

Ofertele se vor deschide la orele 17 în localul firmei falite.

Mărfurile se vor putea vinde și sub prețul de strigare.

Curatorul masei va putea proceda imediat la licitație orală dacă prețul oferit în scris nu va fi satisfăcător.

Adjudecarea o face curatorului masei împreună cu delegatul judecătoresc, ofertantului celui mai bun.

Cumpărătorul este obligat a plăti prețul de cumpărare imediat la mâna curatorului masei, dinpreună cu impozitul, timbre și toate competențele de stat și comună.

Marfa cumpărată trece imediat în proprietatea cumpărătorului și se poate ridica de aceasta imediat după achitarea prețului de cumpărare și a tuturor taxelor, trebuie însă ridicată cel mult în termen de 3 zile dela ziua de licitație.

Curatorul masei nu răspunde de cantitatea și calitatea mărfurilor.

Inventarul mărfurilor scoase la licitație se pot vedea oricând cu asistența curatorului masei, în magazia firmei falite.

Hunedoara, la 20 Martie 1931.

Dr. Gheorghe Dublesiu,  
curatorul masei falimentare  
avocat în Hunedoara.

Magazinul de Electricitate al Uzinei Electrice din Deva

aflătoare pe Str. Reg. Maria 19.

Edificiul Teatrului Orașenesc

## ofere spre vânzare

toate produsele branșei de electricitate

Candelabre din bronz și corpuri pentru luminație din sticlă foarte fine.

Becuri electrice pt. toate tensiunile de curent din jur, pe prețuri convenabile.

Vase pentru fierț, fere pentru călcat, aspiratori de praf, mașine pt. spălat, ventilatori electrice.

Mare depozit al fabricii „GANZ” din Budapesta.

Electromotoare, motoare acuplate cu pompă.

Mare asortiment în materiale electrice de instalație, în dimensionare și execuția corespunzătoare normelor V.D.E.

## Librăria Românească S. A.

Str. Regina Maria No. 14. DEVA. Str. Regina Maria No. 14.

Telefon 25.

Avem onoare a atrage atențiunea onor. public asupra

## Librăriei noastre care este asortată bogat

cu tot felul de manuale de învățământ românești, precum și tot felul de rechizite de scris și desemn, de prima calitate; violine, coarde, accesorii de violină, văpșele și instrumente de văpșit, cea mai bună fabricație, precum și de tot felul de articole de școală, gheozdane, compase, călimare.

Asortiment complet de rechizite de birou, hârtie de scris, hârtii speciale, reviste românești pentru tinerime, ilustrate artistice și locale.

## Primim cărți școlare spre legat.

Executare frumoasă în cel mai scurt timp.

## Primim ori-ce lucrare de tipografie

și pregătim cu gust, convenabil și repede, ori-ce lucrare de acest gen.

Prețuri convenabile! Telefon No. 25 Serviciu prompt!